

Informační letáček k integračnímu kurzu

pro nové přistěhovalce, kteří jsou oprávněni a kteří jsou povinni zúčastnit se kurzu, a pro cizinky a cizince, které/kteří žijí již delší dobu v Německu a mají povinnost zúčastnit se kurzu

Milá spoluobčanko, milý spoluobčane,

podle zákona o cizincích máte právo se jednou zúčastnit integračního kurzu, resp. vám to bylo uloženo jako povinnost.

Co je integrační kurz?

Všeobecný integrační kurz se skládá z jazykového kurzu v rozsahu 600 vyučovacích hodin a z orientačního kurzu v rozsahu 45 vyučovacích hodin. Jazykový kurz je rozdělen do jednotlivých etap, skládajících se vždy ze 100 hodin. Prvních 300 hodin se nazývá základní jazykový kurz, dalších 300 hodin je nástavbový jazykový kurz.

V jazykovém kurzu se naučíte slovní zásobě, kterou potřebujete v každodenním životě pro běžnou domluvu a psaní. K tomu patří kontakty s úřady, rozhovory se sousedy a kolegy v práci, psaní dopisů a vyplňování tiskopisů.

Orientační kurz vás informuje o životě v Německu a zprostředkuje vám vědomosti o právním řádu, kultuře a mladších dějinách země.

Existují rovněž speciální integrační kurzy, například pro ženy, rodiče, mladistvé a osoby, které ještě neumějí dobře číst a psát. Tyto kurzy trvají 945 vyučovacích hodin. Když se budete obzvlášť rychle učit, můžete navštěvovat intenzivní kurz. Ten trvá 430 vyučovacích hodin.

Který kurz je pro vás ten správný a s kterou etapou kurzu byste měli začít, zjistí testem před začátkem kurzu organizátor kurzu.

Účast na závěrečném testu

Závěrečný test se skládá z ústní zkoušky a z testu k orientačnímu kurzu. Když v jazykové zkoušce prokážete dostatečné znalosti z německého jazyka a obstojíte v testu k orientačnímu kurzu, ukončili jste integrační kurz úspěšně a obdržíte certifikát o jeho absolvování „Zertifikat Integrationskurs“ (Certifikát o integračním kurzu).

Pokud jste v závěrečném testu neobstáli, dostanete pouze potvrzení o dosaženém výsledku.

Účast na závěrečném testu je bezplatná.

Výhody z účasti na integračním kurzu

Cizinky a cizinci pocházející ze zemí, které nepatří k Evropské unii, musí splňovat určité předpoklady, aby získali v Německu právo na pobyt na dobu neurčitou. Kromě jiného musíte mít dostatečné znalosti němčiny a základní znalosti o právním a společenském řádu a o životních poměrech v Německu. Úspěšným absolvováním integračního kurzu jsou tyto podmínky splněny. Kromě toho můžete potom případně získat dříve německé občanství.

Znalosti německého jazyka, které jste získali v integračních kurzech, vám navíc ulehčí každodenní život v Německu a zvýší vaše šance na trhu práce.

Přihlášení se do integračního kurzu

Pokud jste oprávněn/a k účasti na integračním kurzu nebo máte povinnost zúčastnit se tohoto kurzu, dostanete o tom písemné potvrzení (Berechtigungsschein – Oprávnění k účasti na kurzu) od cizineckého úřadu nebo od úřadu, který je příslušný pro otázky podpory v nezaměstnanosti II (Arbeitslosengeld II). Zároveň dostanete seznam organizátorů kurzů, kteří organizují integrační kurzy v regionu vašeho bydliště.

V potvrzení je pod „Oprávnění k účasti je platné do...“ uvedené datum, do kterého je vaše oprávnění k účasti na integračním kurzu platné. Nejpozději do tohoto data se můžete, resp. musíte přihlásit do integračního kurzu u některého organizátora kurzu. Přihlašte se proto co možná nejdříve a organizátorovi kurzu předložte vaše potvrzení o oprávnění k účasti na kurzu.

Organizátor kurzu vám musí oznámit předpokládaný začátek kurzu. Kurz by neměl začít později než tři měsíce po vašem přihlášení. Pokud v této době nebude otevřen žádný integrační kurs, musí vás o tom organizátor kurzu informovat. Můžete se potom sama/sám rozhodnout, zda chcete déle čekat nebo zda se chcete přihlásit u jiného organizátora kurzu. V tomto případě vám organizátor kurzu musí vrátit potvrzení o oprávnění k účasti na kurzu.

Řádná účast

Abyste cíl integračního kurzu dosáhli, měli byste se integračního kurzu řádně účastnit. To znamená, že budete pravidelně navštěvovat vyučování a že se zúčastníte závěrečného testu. Řádná účast na kurzu je pro vás důležitá, pokud chcete dostat náhradu cestovních výdajů anebo si chcete zopakovat nástavbový jazykový kurz. Pokud si to budete přát, váš organizátor kurzu vám vaši řádnou účast písemně potvrdí.

Poplatky za integrační kurz

Organizátorovi kurzu musíte zaplatit příspěvek ve výši 1 EUR za vyučovací hodinu. Příspěvek musí být uhrazen před začátkem každé etapy kurzu v rozsahu 100 vyučovacích hodin a před orientačním kurzem. Budete-li ve vyučování chybět, příspěvek za zameškané hodiny vám nebude vrácen. Pokud nemáte vlastní příjem, musí příspěvek zaplatit osoba, která k vám má vyživovací povinnost.

Spolkový úřad vás od zaplacení příspěvku může osvobodit, když je pro vás úhrada kvůli vašemu nízkému příjmu obzvlášť těžká. O osvobození od příspěvku musíte zažádat písemně u regionální pobočky Spolkového úřadu, která je pro vás příslušná (viz seznam adres). Přiložte prosím doklad o důvodech osvobození (kopii příslušného potvrzení). Žádost podejte prosím nejpozději v okamžiku, kdy se přihlásíte u organizátora kurzu.

Pokud pobíráte podporu v nezaměstnanosti II a příslušný úřad vám uložil povinnost zúčastnit se integračního kurzu, jste automaticky osvobozen/a od placení příspěvku. V tomto případě nemusíte podávat žádost na Spolkovém úřadu. Musíte však Spolkovému úřadu oznámit, když už podporu v nezaměstnanosti II nepobíráte.

Vrácení příspěvku

Pokud jste po 08.12.2007 úspěšně absolvovali závěrečný test, může vám Spolkový úřad vrátit 50 % zaplaceného příspěvku. Toto však platí pouze tehdy, když mezi vystavením oprávnění k účasti a závěrečným testem neuplynuly více než dva roky. O vrácení příspěvku musíte podat žádost u regionální pobočky Spolkového úřadu.

Jízdní výdaje

Nezbytné jízdní výdaje vám budou proplaceny, když jste osvobozen/a od placení příspěvku za kurz, nebo - pokud pobíráte podporu v nezaměstnanosti II (Arbeitslosengeld II) - vám účast na integračním kurzu byla uložena příslušným úřadem. Pokud vám účast na kurzu uložil cizinecký úřad (Ausländerbehörde), můžete v případě potřeby dostat příspěvek na cestovné.

Ve všech případech musíte podat žádost na Spolkovém úřadě, ve které jízdní výdaje zdůvodníte. Zásadně lze jízdní výdaje nahradit jen při řádné účasti na kurzu.

Opakování nástavbového jazykového kurzu

Pokud jste v jazykové zkoušce neprokázali dostatečné znalosti německého jazyka, můžete 300 vyučovacích hodin (nástavbový jazykový kurz) jednou opakovat. Předpokladem ale je, že jste se pravidelně účastnili vyučování a dělali závěrečný test.

Účast na jazykovém testu po absolvování opakovacích hodin je rovněž bezplatná.

Pokud si chcete zopakovat nástavbový jazykový kurz, musíte podat žádost na Spolkovém úřadě.

Upozornění při povinnosti k účasti na kurzu

Pokud vám cizinecký úřad nebo orgán příslušný pro podporu v nezaměstnanosti II uložil povinnost zúčastnit se integračního kurzu, musíte se na integrační kurz co nejdříve u některého organizátora kurzu přihlásit a kurz řádně navštěvovat.

Pokud to neuděláte, může to mít pro vás mimo jiné tyto následky:

- Může to ovlivnit rozhodnutí o prodloužení povolení k pobytu.
- Pokud pobíráte sociální dávky, mohou vám být dávky kráceny.
- Případně můžete být cizineckým úřadem vyzván/a zaplatit příspěvek ve výši jednoho eura za každou vyučovací hodinu za celý integrační kurz dopředu najednou.
- Může být uložena pokuta.

Pokud se integračního kurzu řádně neúčastníte, musí váš organizátor kurzu o tom informovat cizinecký úřad nebo úřad příslušný pro podporu v nezaměstnanosti II.

Co byste ještě měli vědět

⇒ Všechny žádosti (formuláře) uvedené v tomto letáčku dostanete od organizátora kurzu, u vašeho cizineckého úřadu a ve vaší regionální pobočce. Kromě toho najdete formuláře na internetové stránce www.integration-in-deutschland.de.

Všiměte si též nabídky poradenských míst pro migraci dospělých přistěhovalců (MEB) a služeb pro otázky migrace mladistvých. Ty vám pomohou při žádostech, zodpoví vám otázky a postarají se o vaše problémy a mohou vám najít vhodný integrační kurz. Kde se poradenská místa pro migraci a služby pro otázky migrace mladistvých ve vaší blízkosti nacházejí, se dozvíte buď na vašem cizineckém úřadě, ve vašich regionálních pobočkách Spolkového úřadu nebo na Internetu pod www.integration-in-deutschland.de.